

CALL FOR ARTISTS!

Art on the Street: See & Respond! 2019

¡LLAMADA DE ARTISTAS!

Arte en la Calle: ¡Ve y Responde! 2019

Limit of two entries per person in any combination of poetry, 2-D art, and/or photography / Límite de dos entradas por persona en cual quiera combinación de poesía, arte 2-D, y/o fotografía

No fee for teen or child entries (\$10 entry fee for each adult submission) Make checks payable to ARTS! Lafayette / Las entradas de niños y adolescentes son gratis (\$10 por cada entrada de adulto) Dirija cheques a nombre de ARTS! Lafayette

Entries must be suitable for all ages/display in a public facility / Las entradas deben ser apropiadas para todas edades y para exhibir en un lugar público.

Age group/grupo de edad:

____ Middle-High School / Secundaria y Preparatoria
____ Elementary School / Escuela Primaria

Title/título:

My entry is in response to this 2019 Art on the Street sculpture (or these sculptures) / Esta obra es mi respuesta a la(s) escultura(s) de Arte en la Calle:

Name/Nombre _____

Email/Correo electrónico _____

Street/Calle _____

City/Ciudad _____ State/Estado _____

Zip /Codigo Postal _____

Phone/Teléfono _____

I certify that the work I am submitting is my original creation and does not violate legal or implied copyright of another artist or poet. / Certifico que la obra que estoy entregando es creación original mía y que no estoy violando los derechos de autor, en términos legales ó implícitos, de otro artista ó poeta.

Parent Signature / firma de los padres

Mail or deliver artwork and poetry to/
Envíe o entregue obras de arte y poesía a
The Collective c/o Stacey Bernstein
201 N Public Rd.
Lafayette, CO 80026
10 a.m.—5 p.m., Tues-Sat / martes a sábado
12 p.m.—5 p.m. Sunday / domingo

HOW TO SUBMIT 2-D ART & PHOTOGRAPHY

Deliver to The Collective no later than **Sept. 18, 2019** at 5:00 p.m. Pieces must be framed or fit in an 8" x 10" or 11" x 14" mat opening. Selected entries will be framed by us if they are not already framed. All pieces must be no more than 1/4" thick unframed. All framed pieces **must** have a wire on the back. There may not be space available for all entries to be displayed. One copy of this form must be attached to the back of each entry.

Pick up will be **November 3**, 1:00-3:00 p.m. at the Library, or **November 5-8**, 10 a.m.—5p.m. at The Collective 201 N. Public Rd.

COMO PRESENTAR ARTE EN 2-D Y FOTOGRAFÍA

Entregar a The Collective a mas tardar el **18 de Septiembre 2019** a las 5:00 p.m. Piezas deben de estar enmarcados con ó deben de haber una apertura de mat en talla 8" x 10" ó 11" x 14." Las piezas seleccionadas para muestra serán enmarcadas por nosotros si no estan ya enmarcadas. Todas las piezas deben ser no mas de 1/4" de grueso sin marco. Todas las piezas enmarcadas deben tener alambre en lado posterior para colgar. Es posible que no haya espacio disponible para mostrar todas las entradas. Una copia de esta forma debe de ser adjuntada al lado posterior de cada entrada.

Fechas de recoger sus piezas seran **3 de Noviembre** entre las 1:00 y 3:00 pm en la Biblioteca Publica de Lafayette; ó **el 5 a 8 de Noviembre** entre las 10:00 a.m. y 5:00 p.m. en The Collective 201 N. Public Rd.

HOW TO SUBMIT POEMS —

All Poem entries must be received by September 18, 2019

Poems should be no longer than 2 pages and should be submitted in 10- 12 pt. type. Submit TWO copies of your poem. Include your name on one copy. Remove your name from the 2nd copy. Attach both copies to this form and mail to the address listed. If your poem is selected as a finalist you will be asked to read it on **Oct. 19**, so please save the date.

COMO PRESENTAR POEMAS— Todas entradas de Poesia deben ser recibidas para el 18 de Septiembre 2019

Poemas no deben ser mas de 2 paginas y el contenido se escribirá en tipo 10- 12 pt. Presente DOS copias de su poema. Incluya su nombre en una copia. Retire su nombre de la segunda copia. Adjunte las dos copias a esta forma y envíe a la direccion prevista. Si su poema es seleccionado como **finalista**, se le pedirá que lo recite **el 19 de Octubre**, por favor guarde la fecha.

TEACHERS / MAESTROS—

Contact stacey.bernstein@cityoflafayette.com for special instructions for submitting student work. You must follow the guidelines for batch entry of student work to avoid disqualification. / Contacte a stacey.bernstein@cityoflafayette.com para instrucciones especiales para la presentación de trabajo de los estudiantes. Debe seguir pautas para la presentación de poesía y arte de los estudiantes para evitar la descalificación.

Accepted poems and 2-D work will be on display at the Lafayette Public Library from **October 1 – November 2, 2019**.

Prizes will be awarded in adult, teen and children's categories at the

**Art on the Street: See & Respond!
Meet the Artists Reception**

October 19, 2019; 6:00—9:00 p.m.

Lafayette Public Library

Entry form on the reverse of this page.

Poemas y obras de arte en 2 dimensiones se exhibirán en la Biblioteca Pública de Lafayette del **1 de Octubre hasta el 2 de Noviembre**.

Se otorgarán premios en las siguientes categorías: adultos, adolescentes, y niños, durante la

Recepción para Artistas

Arte en la Calle: ¡Ve y Responde!

19 de Octubre, 2019; 6:00—9:00 p.m.

Biblioteca Pública de Lafayette

La solicitud de participación se encuentra en el dorso de esta página.

**Sponsored by
Patrocinado por**



**MIDDLE & HIGH SCHOOL
SECUNDARIA y PREPARATORIA
ELEMENTARY SCHOOL
ESCUELA PRIMARIA**

**Poets
Artists
Poetas
Artistas**



**SEE & RESPOND!
¡VE y RESPONDE!**

Which 2019 sculpture is your favorite?

SEE the Art on the Street sculptures & **RESPOND** with a poem, artwork, or photograph **WIN CASH PRIZES!**

See all the sculptures & find more info at www.cityoflafayette.com/AOTS
Questions: stacey.bernstein@cityoflafayette.com

¿Cuál de las esculturas del 2019 es tu favorita?

VE las esculturas de Arte en la Calle y **RESPONDE** con un poema, una obra de arte, ó una fotografía. **¡GANE PREMIOS EN EFECTIVO!**

Ve todas las esculturas y encuentra más información en www.cityoflafayette.com/AOTS.
Preguntas: stacey.bernstein@cityoflafayette.com

PRIZES AWARDED IN EACH AGE GROUP FOR BEST POEM, 2-D ARTWORK, AND PHOTOGRAPH PREMIOS EN CADA CATEGORIA DE EDAD, PARA MEJOR POEMA, OBRA DE ARTE 2-D, Y FOTOGRAFIA		
Adult/Adultos (18 +)	\$ 150.00 Winner Ganador	\$50 Honorable Mention Mención de honor
Middle-High School / secundaria y preparatoria	\$ 100.00 Winner Ganador	\$25 Honorable Mention Mención de honor
Elementary School / escuela primaria	\$50.00 Winner Ganador	\$10 Honorable Mention Mención de honor